



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 16. april 2024  
(OR. en)

8312/24

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0344 (NLE)**

---

---

VISA 43  
MIGR 141  
RELEX 438  
COAFR 124  
COMIX 154

#### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: IZVEDBENI SKLEP SVETA o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Etiopijo

---

**IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2024/...**

**z dne ...**

**o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb  
Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta  
v zvezi z Etiopijo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik)<sup>1</sup> in zlasti člena 25a(5), točka (a), Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

---

<sup>1</sup> UL L 243, 15.9.2009, str. 1.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija po opravljeni oceni na podlagi člena 25a(2) Uredbe (ES) št. 810/2009 meni, da sodelovanje z Etiopijo na področju ponovnega sprejema ni zadostno. Pri vseh korakih postopka ponovnega sprejema so potrebne znatne izboljšave sodelovanja, tudi za zagotovitev, da bo Etiopija učinkovito ter pravočasno in predvidljivo sodelovala z vsemi državami članicami pri identifikaciji in izdajanju potnih listin ter pri operacijah vračanja.
- (2) Pri identifikaciji etiopskih državljanov, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic, obstajajo stalni izzivi. Ti izzivi so posledica neodzivnosti etiopskih organov v zvezi s prošnjami za ponovni sprejem, težav glede izdajanja potnih listin za vrnitev, ki se na splošno ne zagotovijo, tudi če je bilo državljanstvo predhodno potrjeno, ter težav pri organizaciji operacij vračanja za prostovoljno in prisilno vračanje z rednimi in čarterskimi leti.
- (3) Ob upoštevanju različnih korakov, ki jih je Komisija doslej naredila za izboljšanje ravni sodelovanja z Etiopijo, in splošnih odnosov Unije z Etiopijo, sodelovanje Etiopije z Unijo na področju ponovnega sprejema ni zadostno in je zato treba ukrepati.

- (4) Uporabo nekaterih določb Uredbe (ES) št. 810/2009 bi bilo zato treba začasno opustiti za državljane Etiopije, za katere na podlagi Uredbe (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup> velja vizumska obveznost. Cilj je spodbuditi Etiopijo k sprejetju ukrepov potrebnih za izboljšanje sodelovanja na področju ponovnega sprejema.
- (5) Določbe, katerih uporaba se začasno opusti, bi morale biti določbe iz člena 25a(5), točka (a), Uredbe (ES) št. 810/2009, in sicer: možnost opustitve zahtev v zvezi z dokumentarnimi dokazili, ki jih morajo predložiti prosilci za vizum, navedene v členu 14(6) navedene uredbe; neobvezna oprostitev vizumske takse za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov v skladu s členom 16(5), točka (b), navedene uredbe; splošno obdobje 15 koledarskih dni za obravnavo iz člena 23(1) navedene uredbe, katerega začasna prekinitve bi posledično izključila tudi uporabo pravila, ki dovoljuje podaljšanje tega obdobja na največ 45 koledarskih dni samo v posameznih primerih, kar pomeni, da bi standardni rok obravnave znašal 45 koledarskih dni; in izdajo vizumov za večkratni vstop v skladu s členom 24(2) in (2c) navedene uredbe.

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so izvzeti iz te obveznosti (UL L 303, 28.11.2018, str. 39).

- (6) Ta sklep ne bi smel vplivati na uporabo Direktive 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>3</sup>, ki pravico do prostega gibanja razširja na družinske člane, ne glede na državljanstvo, ki spremljajo državljana Unije ali se mu pridružijo. Ta sklep se torej ne bi smel uporabljati za družinske člane državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali za družinske člane državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in tretjo državo uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.
- (7) Ukrepi iz tega sklepa ne bi smeli posegati v obveznosti držav članic po mednarodnem pravu, tudi kot držav gostiteljic mednarodnih medvladnih organizacij ali mednarodnih konferenc, ki jih skličejo Združeni narodi ali druge mednarodne medvladne organizacije, ki jih gostijo države članice. Zato se začasna opustitev ne bi smela uporabljati za državljane Etiopije, ki zaprosijo za vizum, če je to potrebno, da države članice izpolnijo svoje obveznosti kot države gostiteljice takih organizacij ali konferenc.

---

<sup>3</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja. Ker ta sklep nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme ta sklep, odloči, ali ga bo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (9) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES<sup>4</sup> ne sodeluje; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (10) Ta sklep za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>5</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa Sveta 1999/437/ES<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

<sup>5</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>6</sup> Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

- (11) Ta sklep za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>7</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES<sup>8</sup>.
- (12) Ta sklep za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda<sup>9</sup>, ki spadajo na področje iz člena 1, točka B, Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU<sup>10</sup>.

---

<sup>7</sup> UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

<sup>8</sup> Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

<sup>9</sup> UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

<sup>10</sup> Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

- (13) Ta sklep predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

1. Ta sklep se uporablja za državljane Etiopije, za katere na podlagi Uredbe (EU) 2018/1806 velja vizumska obveznost.
2. Ta sklep se ne uporablja za državljane Etiopije, ki so na podlagi člena 4 ali 6 Uredbe (EU) 2018/1806 izvzeti iz vizumske obveznosti.
3. Ta sklep se ne uporablja za državljane Etiopije, ki zaprosijo za vizum in so družinski člani državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali družinski člani državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in tretjo državo uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.
4. Ta sklep se uporablja brez poseganja v primere, ko državo članico zavezujejo mednarodnopravne obveznosti, in sicer:
  - (a) ko je država gostiteljica mednarodne medvladne organizacije;
  - (b) ko je država gostiteljica mednarodne konference, sklicane s strani Združenih narodov ali pod pokroviteljstvom Združenih narodov ali drugih mednarodnih medvladnih organizacij, ki jih gosti država članica;

- (c) na podlagi večstranskega sporazuma o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali
- (d) na podlagi Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija, kot je bila nazadnje spremenjena.

### *Člen 2*

Za Etiopijo se začasno opusti uporaba naslednjih določb Uredbe (ES) št. 810/2009:

- (a) člena 14(6);
- (b) člena 16(5), točka (b);
- (c) člena 23(1);
- (d) člena 24(2) in (2c).

### *Člen 3*

Ta sklep začne veljati z dnem uradne obvestitve.

#### *Člen 4*

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Republiko Hrvaško, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko in Kraljevino Švedsko.

V ...,

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*

---